

IN KÜRZE

Benefiz-Konzert

BUCHS – Am 24. November um 16 Uhr findet im Berufsbildungszentrum in Buchs ein Benefizkonzert für das Rhein-Valley-Hospital in Kenia statt. Mit dabei ist auch die Gewinnerin des internationalen Grand Prix des volkstümlichen Schlagers Marianne Cathomen. Wer sich bereits heute einen Platz bei diesem Benefiz-Konzert im BZB mit hochkarätiger Besetzung sichern möchte, kann sich ein Ticket kaufen. Der Vorverkauf ist gut angelaufen und in vollem Gange. Tickets sind erhältlich bei allen Filialen von Kühnis Brillen, Radio Ri in Buchs und bei Manor in Heerbrugg, Haag und Sargans. (Eing.)

Pfänderbahn revidiert

BREGENZ – Zum richtigen Zeitpunkt nimmt die Pfänderbahn am Samstag, 23. November den Betrieb mit einer heranziehenden Schönwetterfront wieder auf. Sie ist täglich von 9 bis 19 Uhr zu jeder vollen und halben Stunde in Betrieb. Während der jährlichen Revision wurden Motoren, Getriebe, Steuerungselemente, Lager, Rollen, Seile und alle sonstigen Einrichtungen vom Betriebsleiter und seiner ausgebildeten Mannschaft geprüft. Weiters wurden die beiden Gondeln gewartet, gereinigt und mit neuen Innenanstrichen versehen. Im Rahmen der Revision wurden ebenfalls die Schleplifte am Pfänder für die Wintersaison vorbereitet. Sobald der erste Schnee fällt, werden die Pisten präpariert und die Lifte sind täglich von 10 bis 16.30 Uhr in Betrieb. (Eing.)

Grösste Familie gefunden



WALZENHAUSEN – Die grösste Familie im Radio Ri Sendegebiet ist gefunden. Zehn Kinder im Alter von drei bis achtzehn Jahren brachten der kinderreichen Familie Sasek aus Walzenhausen den Sieg. Am Mittwoch durfte sich die ganze Familie von Kopf bis Fuss bei Oviessie Rorschach einkleiden. Während einer Woche wurde in der Morgenshow von Radio Ri die kinderreichste Familie im Sendegebiet von Chur, bis zu Bodensee und Walensee gesucht. Ende der Woche musste das Los zwischen zwei 12 köpfigen Familien entscheiden. Familie Sasek zog das glücklichere Ende und durfte bei Oviessie «Mode für die ganze Familie» auf Einkaufstour. Mit blauen Einkaufskörben ausgerüstet, wurde die Rorschacher Filiale eingenommen. Bis nach Ladenschluss wurde probiert und ausgesucht. Mit vollen Einkaufstaschen und glücklichen Gesichtern verliess die Radio-Ri-Gewinner-Familie Sasek die Oviessie Filiale.

Keine Rinder-TBC

BREGENZ – Nach der Untersuchung aller Tiere des mit einem Fall von Rinder-TBC konfrontierten Hofes in Reuthe im Bregenzerwald hat das Referenzlabor in Mödling nun die Ergebnisse übermittelt. Sämtliche 46 Bluttests sind negativ.

Gert Voss präsentiert «Elisabeth II.»

Burgtheaterproduktion von Thomas Bernhard wird für Schaan eingerichtet

SCHAAN – Am Samstag, den 30. November um 20.09 Uhr hebt sich der Vorhang zu einem furiosen Ein-Personen-Abend. «Elisabeth II.» wirft einen Blick auf die österreichische Gesellschaft, aus dem ganz speziellen Sichtwinkel Thomas Bernhards.

Der Autor erzählt in seinem letzten Stück, das postum am Burgtheater uraufgeführt wurde, eine groteske Geschichte. Auslöser ist der Besuch der englischen Königin in Wien. Die bessere Gesellschaft versammelt sich im Salon des Grossindustriellen Herrenstein. Von dessen Balkon aus will man dem hohen Gast zjubeln. Nach und nach entpuppen sich die Honoratioren als ein buntes Panoptikum von schrägen Vögeln. Ein jeder hat Dreck am Stecken, doch alle sind auf solche Gehhilfen angewiesen. Nicht zuletzt der Gastgeber: Rudolf Herrenstein, 80-jährig, sitzt im Rollstuhl, von wo er sein immer kleiner werdendes Reich mit galliger Bitterkeit regiert. Der ganze Königinnen-Rummel geht ihm entsetzlich auf die Nerven. Am liebsten wäre es ihm, wenn es einen Schlag tätete und die ganze Bagage verschwände. Niemand achtet auf ihn, alles drängt sich auf dem Balkon. Ein verspäteter Ehrengast stösst dazu. Und plötzlich sieht Herrenstein seinen Herzenswunsch erfüllt...



Gert Voss gastliert in «Elisabeth II.» im Theater am Kirchplatz.

Die Aufsehen erregende Inszenierung für das Burgtheater erfährt durch Gert Voss eine furiose Umsetzung zu einem intensiven Ein-Personen-Drama. Herrenstein ist Bernhard: von Weltschmerz zerrissen und mit allen Fasern am Leben hängend. Noch gibt es Karten. Der TaK-Vorverkauf an der Reberastrasse

10; Schaan, Tel.: (00423) 237 59 69, ist montags bis freitags zwischen 10 und 12 Uhr sowie von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Ausserhalb dieser Zeiten nimmt ein Anrufbeantworter Kartenwünsche entgegen. Die Abendkasse öffnet am Veranstaltungstag eine Stunde vor Beginn der Vorstellung.

REKLAME

Damit kein Missbrauch mehr möglich ist!

Revision der Arbeitslosenversicherung **JA**

Aktion für die Weiterbildung Postfach 217 | 8029 Zürich

Die Bronx feiert ihren zweiten Geburtstag

Jubiläumsprogramm vom 28. bis 30. November

BUCHS – Seit Dezember 2000 stellt die Buchser Grossdiscothek Bronx das begehrteste Ausgangsziel der Region dar. Mit einem abwechslungsreichen Wochenendprogramm von Donnerstag bis Samstag zieht der Ausgangstempel tanzfreudige Partypeople ins St. Galler Rheintal.

Ende November feiert die stressfreie Zone ihren zweiten Geburtstag und geht bestens gerüstet in den bevorstehenden Partywinter.

Am letzten Novemberwochenende blickt die Buchser Discothek Bronx auf zwei erfolgreiche Betriebsjahre mit vielen Höhepunkten zurück. Zum Jubiläum vom Donnerstag, den 28. bis Samstag, den 30. November erhalten jeweils die ersten 1000 Besucher der stressfreien Zone ein Geschenk. Ebenso gibt es während der Geburtstagswoche im Bronx-Restaurant am Donnerstag ab 20 Uhr sowie Freitag und Samstag ab 21 Uhr jeweils eine Stunde lang Freibier für die treuen Besucher. Und am Samstag, den 30. November mixt DJ Jaro, zur Zeit mit seiner Hitsingle «Turn The Night» in den Schweizer Charts vertreten, bei «let's bronx» als Gast hinter den Plattentellern.

Bewährtes und angesagtes Wochenprogramm

Unter «let's dance» setzt die Discothek Bronx auch im dritten Betriebsjahr jeden Donnerstag auf die original Taxi Dancers. Resident-DJ Tommy führt durch den gehobenen Tanz-Event und spielt in der stressfreien Zone tanzbare Hits von Disco-Fox über Rock-Oldies bis Charts. Neu bietet die Bronx am Freitag



Die Discothek Bronx feiert Ende November Jubiläum.

mit «let's jump» eine bunte Party-night. Für den passenden Sound verantwortlich zeichnet Resident-DJ Mario. Ins Programm gehören Party-Rock, Latino- und Reggae-Hits, Klassiker aus den Sparten Disco, Soul, Funk und Pop aber auch die Toptitel sowie Trends der aktuellen Charts. Die Rheintaler Grossdiscothek spricht somit am Freitag eine breitere partyfreudige Zielgruppe an. «let's bronx» steht für den Samstag in der stressfreien Zone. Resident-DJ Leni bietet die Party am Wochenende. Auf der Playlist steht ein cluborientierter Musikmix aus den aktuellen Charts-, House- und Trance-Hits.

Bronx-Housenights mit Recast Productions

Neu organisiert die Recast Productions in der Discothek Bronx

einmal monatlich am Freitag eine «recast club-night» mit international bekannten Top-DJs. Der nächste Special-Event in der stressfreien

Zone findet am Freitag, den 6. Dezember statt. Alle aktuellen Infos unter: www.bronx-buchs.ch und www.recast.ch.

REKLAME

neu in vaduz-süd
ein strahlendes licht in unserer gastro-landschaft

Öffnungszeiten:
mo-fr 11.30 - 14.00
17.00 - 24.00
sa 19.00 - 24.00

luce
essen & trinken

tel. 233 20 20 beim druckzentrum lamperti vадuz